

---

---

## Dentistry — Graphical symbols for dental equipment

*Médecine bucco-dentaire — Symboles graphiques pour matériel dentaire*

STANDARDSISO.COM : Click to view the full PDF of ISO 9687:2015



STANDARDSISO.COM : Click to view the full PDF of ISO 9687:2015



**COPYRIGHT PROTECTED DOCUMENT**

© ISO 2015

All rights reserved. Unless otherwise specified, no part of this publication may be reproduced or utilized otherwise in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, or posting on the internet or an intranet, without prior written permission. Permission can be requested from either ISO at the address below or ISO's member body in the country of the requester.

ISO copyright office  
Case postale 56 • CH-1211 Geneva 20  
Tel. + 41 22 749 01 11  
Fax + 41 22 749 09 47  
E-mail [copyright@iso.org](mailto:copyright@iso.org)  
Web [www.iso.org](http://www.iso.org)

Published in Switzerland

# Contents

Page

|                                                         |           |
|---------------------------------------------------------|-----------|
| <b>Foreword</b> .....                                   | <b>iv</b> |
| <b>Introduction</b> .....                               | <b>v</b>  |
| <b>1 Scope</b> .....                                    | <b>1</b>  |
| <b>2 Normative references</b> .....                     | <b>1</b>  |
| <b>3 Terms and definitions</b> .....                    | <b>1</b>  |
| <b>4 Requirements</b> .....                             | <b>1</b>  |
| 4.1 General.....                                        | 1         |
| 4.2 Use of graphical symbols.....                       | 2         |
| 4.3 Size of symbols.....                                | 2         |
| 4.4 Representation of names of languages and dates..... | 2         |
| <b>5 Graphical symbols</b> .....                        | <b>2</b>  |
| <b>Bibliography</b> .....                               | <b>28</b> |

STANDARDSISO.COM : Click to view the full PDF of ISO 9687:2015

## Foreword

ISO (the International Organization for Standardization) is a worldwide federation of national standards bodies (ISO member bodies). The work of preparing International Standards is normally carried out through ISO technical committees. Each member body interested in a subject for which a technical committee has been established has the right to be represented on that committee. International organizations, governmental and non-governmental, in liaison with ISO, also take part in the work. ISO collaborates closely with the International Electrotechnical Commission (IEC) on all matters of electrotechnical standardization.

The procedures used to develop this document and those intended for its further maintenance are described in the ISO/IEC Directives, Part 1. In particular the different approval criteria needed for the different types of ISO documents should be noted. This document was drafted in accordance with the editorial rules of the ISO/IEC Directives, Part 2 (see [www.iso.org/directives](http://www.iso.org/directives)).

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. ISO shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights. Details of any patent rights identified during the development of the document will be in the Introduction and/or on the ISO list of patent declarations received (see [www.iso.org/patents](http://www.iso.org/patents)).

Any trade name used in this document is information given for the convenience of users and does not constitute an endorsement.

For an explanation on the meaning of ISO specific terms and expressions related to conformity assessment, as well as information about ISO's adherence to the WTO principles in the Technical Barriers to Trade (TBT) see the following URL: [Foreword - Supplementary information](#)

The committee responsible for this document is ISO/TC 106, *Dentistry*, Subcommittee SC 6, *Dental equipment*.

This second edition cancels and replaces the first edition (ISO 9687:1993), which has been technically revised with the following changes:

- addition of ISO/IEC registration number;
- addition of [Table 2](#): symbols for cleaning, disinfection and sterilization;
- addition of [Table 3](#): symbols for disinfectants used for hygienic purposes;
- addition of [Table 4](#): symbols for miscellaneous.

## Introduction

Graphical symbols are used in many areas of daily life. They give necessary and useful information of many kinds in a visual way. They are used as signals (warning or alarm signals), for general information, as means of control, for the correct application of machines, instruments, etc. and in many other ways of communication.

Their content of information is very often superior to verbal explanations because their information is visually acknowledged instantly and is often kept in memory easier and longer than terms or phonetic explanations.

Graphical symbols are internationally understandable without sometimes difficult, possibly misleading and costly translations.

Each ISO technical committee is responsible for the selection or creation of graphical symbols within its own field of interest. Graphical symbols can form the main subject of an International Standard, or a single symbol or several symbols might appear as part of a standard covering wider aspects of the subject to which the symbol(s) refer(s).

The ISO Technical Management Board has assigned overall responsibility for standardization in the field of graphical symbols to ISO/TC 145, *Graphical symbols*, and to ISO/TC 10/SC 10, *Technical product documentation (tpd) symbols*.

ISO/TC 210 who is responsible for the development of ISO 15233, prepared an international guide to the development and registration of symbols for use in the labelling of medical devices. This guideline recommends that the proliferation of graphical symbols without international harmonization is undesirable and contrary to these objectives.

There is a need for simple, internationally accepted graphical symbols labelling that provides general and specific information to the user in a manner that overcomes the limitations of languages. It is in the best interest of safety and health of patients, dentists, dental technicians, and other persons, to reduce the confusion inherent in the use of multiple language labelling. Both of these objectives can be met by the use of standardized symbols agreed by consensus on an international basis.

The task of determining technical requirements to allow the use of specific symbols is best taken up by bodies expert in the relevant areas. ISO/TC 106/SC 6/WG 2, *Dental patient chair and dental unit*, has taken up this responsibility by developing this International Standard.

This International Standard has been prepared to reduce the need for multiple translations of words into national languages, to simplify labelling wherever possible and to prevent separate development of different symbols to convey the same information.

This International Standard contains a series of symbols (pictograms) for use in dentistry. Their application should be considered in literature for the labelling and packaging of devices used in dentistry, on items of dental equipment and instruments. Their use is unlimited and a most helpful means of communication within dentistry.

[STANDARDSISO.COM](https://standardsiso.com) : Click to view the full PDF of ISO 9687:2015

# Dentistry — Graphical symbols for dental equipment

## 1 Scope

This International Standard specifies graphical symbols for dental equipment. It is intended that the symbols are to be used on the appropriate piece of dental equipment and in documents pertaining to dental equipment, for example in instructions for use, marking, labelling, and technical product documentation.

The symbols are selected specifically for all kinds of dental equipment. The majority of the symbols are taken from relevant ISO, IEC, or other international documents. Several new symbols presented by manufacturers or users have been added.

**NOTE** In addition to terms used in two of the three official ISO languages (English, French, and Russian), this International Standard gives the equivalent terms in the German language; these are published under the responsibility of the member body for Germany (DIN). However, only the terms given in the official languages can be considered as ISO terms.

## 2 Normative references

The following documents, in whole or in part, are normatively referenced in this document and are indispensable for its application. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

ISO 639-1, *Codes for the representation of names of languages — Part 1: Alpha-2 code*

ISO 1942, *Dentistry — Vocabulary*

ISO 8601, *Data elements and interchange formats — Information interchange — Representation of dates and times*

ISO 15223-1:2012, *Medical devices — Symbols to be used with medical device labels, labelling and information to be supplied — Part 1: General requirements*

ISO 17724, *Graphical symbols — Vocabulary*

## 3 Terms and definitions

For the purposes of this document, the terms and definitions given in ISO 1942, ISO 15223-1 and ISO 17724 apply.

## 4 Requirements

### 4.1 General

Graphical symbols used to convey the information given in [Clause 5](#) are given in this International Standard.

In order to arrange for the user of this International Standard all symbols necessary for dental equipment are shown in this International Standard. Therefore, some symbols defined by other International Standards are given for information purposes together with a reference to the respective International Standard.

## 4.2 Use of graphical symbols

These graphical symbols are intended to replace text, e.g. on the labels of dental equipment and accessories. The use of symbols presented in the tables below is up to the discretion of the manufacturer. These symbols can be used for labelling of the packaging of dental equipment and accessories, in the manufacturer's instructions for use, in catalogues and leaflets and for similar purposes. The use of these symbols is possible without further explanation of the symbols in the accompanying text.

## 4.3 Size of symbols

All graphical symbols and accompanying information shall be legible when viewed under an illumination of 215 lx using normal vision without magnification at a distance, which takes into account the specifics and size of the individual dental equipment and/or its package.

NOTE Colours and minimum dimensions are not specified in this International Standard.

The meaning of each graphical symbol may depend upon its orientation in a given reference system and care should be taken to avoid ambiguity (e.g. by rotating or mirroring).

## 4.4 Representation of names of languages and dates

The language code used for the representation of names of languages shall be the two-letter code (alpha-2 code) in accordance with ISO 639-1.

The data code used for representation of dates shall be in accordance with ISO 8601.

## 5 Graphical symbols

Table 1 — Graphical symbols for dental equipment

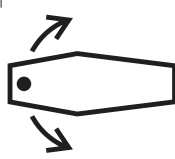
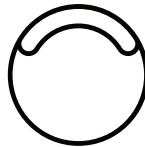
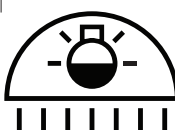
| No. | Title of symbol                                                                                                        | Symbol                                                                              | ISO/IEC registration no. |
|-----|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|
| 1   | en: dental patient chair, general<br>fr: fauteuil dentaire, en général<br>de: Zahnärztlicher Patientenstuhl, allgemein |  | ISO 7000-1819            |
| 2   | en: dental patient chair, rotary<br>fr: rotation du fauteuil dentaire<br>de: Zahnärztlicher Patientenstuhl, drehen     |  | ISO 7000-1820            |
| 3   | en: dental operator's stool<br>fr: siège d'opérateur dentaire<br>de: Zahnärztlicher Arbeitsstuhl                       |  | ISO 7000-1821            |
| 4   | en: dental operating light<br>fr: appareil d'éclairage opératoire dentaire<br>de: Zahnärztliche Behandlungsleuchte     |  | ISO 7000-1822            |

Table 1 (continued)

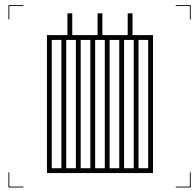
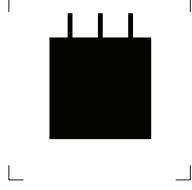
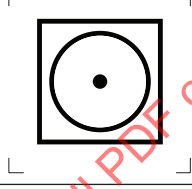
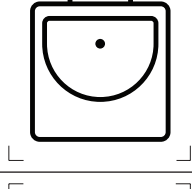
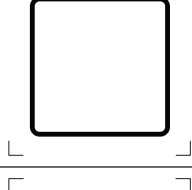
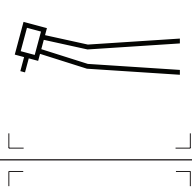
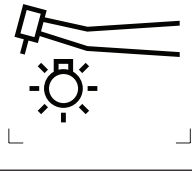
| No. | Title of symbol                                                                                                                               | Symbol                                                                               | ISO/IEC registration no. |
|-----|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|
| 5   | en: dental unit<br>fr: unit dentaire<br>de: Zahnarzt-Element                                                                                  |    | ISO 7000-1823            |
| 6   | en: assistant's unit<br>fr: unit de l'assistant(e)<br>de: Assistenz-Element                                                                   |    | ISO 7000-1824            |
| 7   | en: spittoon, cuspidor<br>fr: crachoir<br>de: Mundspülbecken                                                                                  |    | ISO 7000-1825            |
| 8   | en: spittoon with water fountain<br>fr: crachoir avec fontaine<br>de: Mundspülbecken mit Mundglasfüller                                       |   | ISO 7000-1826            |
| 9   | en: sink cabinet<br>fr: lavabo encastré<br>de: Waschbeckenschrank                                                                             |  | ISO 7000-1827            |
| 10  | en: dental cabinet<br>fr: meuble dentaire<br>de: Schrank, dentaler                                                                            |  | ISO 7000-1828            |
| 11  | en: handpiece, air turbine<br>fr: pièce à main, turbine à air<br>de: Handstück, Luftturbine                                                   |  | ISO 7000-1843            |
| 12  | en: handpiece, air turbine, with illumination<br>fr: pièce à main, turbine à air avec éclairage<br>de: Handstück, Luftturbine mit Beleuchtung |  | ISO 7000-1842            |

Table 1 (continued)

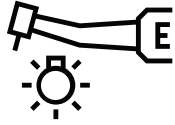
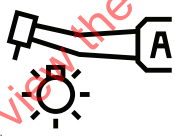
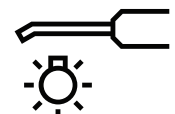
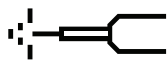
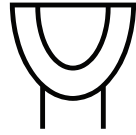
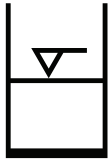
| No. | Title of symbol                                                                                                                                       | Symbol                                                                              | ISO/IEC registration no. |
|-----|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|
| 13  | en: handpiece, electric motor<br>fr: pièce à main, moteur électrique<br>de: Handstück, Elektromotor                                                   |    | ISO 7000-1840            |
| 14  | en: handpiece, electric motor, with illumination<br>fr: pièce à main, moteur électrique avec éclairage<br>de: Handstück, Elektromotor mit Beleuchtung |    | ISO 7000-1841            |
| 15  | en: handpiece, air motor<br>fr: pièce à main, moteur pneumatique<br>de: Handstück, Luftmotor                                                          |    | ISO 7000-1838            |
| 16  | en: handpiece, air motor, with illumination<br>fr: pièce à main, moteur pneumatique avec éclairage<br>de: Handstück, Luftmotor mit Beleuchtung        |  | ISO 7000-1839            |
| 17  | en: multifunction handpiece (air-water)<br>fr: seringue air et eau<br>de: Mehrfunktionshandstück (Luft-Wasser)                                        |  | ISO 7000-1837            |
| 18  | en: fibre-optic handpiece<br>fr: lumière directionnelle<br>de: Kaltlicht-Handstück                                                                    |  | ISO 7000-1836            |
| 19  | en: ultrasonic scaler<br>fr: détartreur à ultrasons<br>de: Ultraschall-Zahnsteinentferner                                                             |  | ISO 7000-1835            |
| 20  | en: pulp-tester<br>fr: détecteur de vitalité pulpaire<br>de: Pulpenprüfer (Pulpavitalitätsprüfer)                                                     |  | ISO 7000-1834            |

Table 1 (continued)

| No. | Title of symbol                                                                                                                                                              | Symbol                                                                               | ISO/IEC registration no. |
|-----|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|
| 21  | en: electro-surgical handpiece<br>fr: pièce à main electro-chirurgicale<br>de: Elektrochirurgie-Handstück                                                                    |    | ISO 7000-1833            |
| 22  | en: high volume evacuator handpiece<br>fr: pièce à main à aspiration<br>de: Hochvolumiges Absaughandstück                                                                    |    | ISO 7000-1831            |
| 23  | en: high volume evacuator handpiece with hand control-valve<br>fr: pièce à main d'aspiration avec réglage manuel<br>de: Hochvolumiges Absaughandstück mit Handabsperrrventil |    | ISO 7000-1832            |
| 24  | en: saliva ejector<br>fr: pompe à salive<br>de: Speichelzieher                                                                                                               |   | ISO 7000-1829            |
| 25  | en: saliva ejector with hand control-valve<br>fr: pompe à salive avec réglage manuel<br>de: Speichelzieher mit Handabsperrrventil                                            |  | ISO 7000-1830            |
| 26  | en: spittoon with water circulation<br>fr: crachoir mobile à effet d'eau<br>de: Mundspülbecken mit Wasserspülung                                                             |  | ISO 7000-1806            |
| 27  | en: hydrocolloid-connector<br>fr: branchement pour appareil à hydro-colloïdes réversibles<br>de: Hydrokolloid-Anschluss                                                      |  | ISO 7000-1805            |
| 28  | en: liquid level control<br>fr: contrôleur du niveau de remplissage<br>de: Füllhöhe messen, Füllstandskontrolle                                                              |  | ISO 7000-1850            |

**Table 1** (continued)

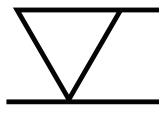
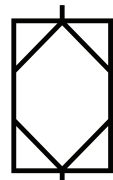
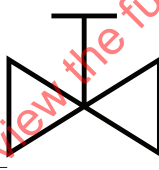
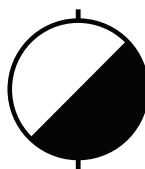
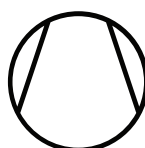
| No. | Title of symbol                                                                                      | Symbol                                                                              | ISO/IEC registration no. |
|-----|------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|
| 29  | en: level<br>fr: niveau<br>de: Höhenstand                                                            |    | ISO 7000-0159            |
| 30  | en: u-trap<br>fr: siphon<br>de: Siphon                                                               |    | ISO 7000-1845            |
| 31  | en: chemical water treatment<br>fr: traitement chimique de l'eau<br>de: Chemische Wasseraufbereitung |    | ISO 7000-1851            |
| 32  | en: hand control-valve<br>fr: robinet d'arrêt<br>de: Absperrarmatur mit Handantrieb                  |   | ISO 7000-1852            |
| 33  | en: drains trap<br>fr: séparateur (purge de condensats)<br>de: Abscheider                            |  | ISO 7000-0157            |
| 34  | en: compressor<br>fr: compresseur<br>de: Verdichter, allgemein                                       |  | ISO 7000-0137            |
| 35  | en: foot switch<br>fr: commutateur à pédale<br>de: Fußschalter                                       |  | IEC 60417-5114           |
| 36  | en: manual switch<br>fr: commutateur manuel<br>de: Handschalter                                      |  | IEC 60417-5322           |

Table 1 (continued)

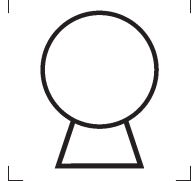
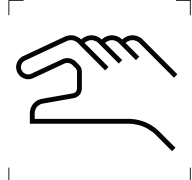
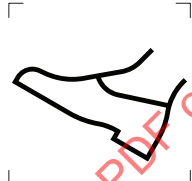
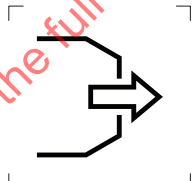
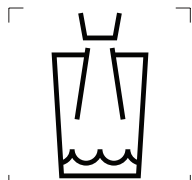
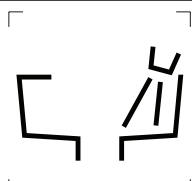
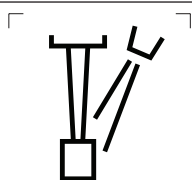
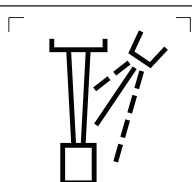
| No. | Title of symbol                                                      | Symbol                                                                               | ISO/IEC registration no. |
|-----|----------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|
| 37  | en: X-ray<br>fr: appareil à rayons X<br>de: Röntgenstrahler          |    | IEC 60417-5338           |
| 38  | en: hand-operated<br>fr: commande manuelle<br>de: Handbetätigung     |    | ISO 7000-0096            |
| 39  | en: foot-operated<br>fr: commande au pied<br>de: Fußbetätigung       |    | ISO 7000-1853            |
| 40  | en: blowing<br>fr: soufflage<br>de: Blasen                           |   | ISO 7000-0032            |
| 41  | en: cup filler<br>fr: remplissage du gobelet<br>de: Becherfüller     |  | ISO 7000-1854            |
| 42  | en: bowl flush<br>fr: rinçage de la cuvette<br>de: SchalenSpülung    |  | ISO 7000-1855            |
| 43  | en: water-cooling<br>fr: refroidissement à eau<br>de: Wasserkühlung  |  | ISO 7000-1856            |
| 44  | en: spray-cooling<br>fr: refroidissement à spray<br>de: Spraykühlung |  | ISO 7000-1858            |

Table 1 (continued)

| No. | Title of symbol                                                                                                            | Symbol | ISO/IEC registration no. |
|-----|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|--------------------------|
| 45  | en: air-cooling<br>fr: refroidissement à air<br>de: Luftkühlung                                                            |        | ISO 7000-1857            |
| 46  | en: patient chair tilt backward<br>fr: basculement du fauteuil dentaire en arrière<br>de: Patientenstuhl, Neigung zurück   |        | ISO 7000-1809            |
| 47  | en: patient chair tilt forward<br>fr: basculement du fauteuil dentaire en avant<br>de: Patientenstuhl, Neigung vor         |        | ISO 7000-1810            |
| 48  | en: patient chair, up<br>fr: fauteuil dentaire, montée<br>de: Patientenstuhl, auf                                          |        | ISO 7000-1807            |
| 49  | en: patient chair, down<br>fr: fauteuil dentaire, descente<br>de: Patientenstuhl, ab                                       |        | ISO 7000-1808            |
| 50  | en: patient chair, backward<br>fr: déplacement du fauteuil dentaire en arrière<br>de: Patientenstuhl, Verschiebung, zurück |        | ISO 7000-1813            |
| 51  | en: patient chair, forward<br>fr: déplacement du fauteuil dentaire en avant<br>de: Patientenstuhl, Verschiebung, vorwärts  |        | ISO 7000-1814            |
| 52  | en: patient support, up<br>fr: fauteuil-lit, montée<br>de: Patienten-Behandlungsliege, aufwärts                            |        | ISO 7000-1817            |

Table 1 (continued)

| No. | Title of symbol                                                                                                      | Symbol | ISO/IEC registration no. |
|-----|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|--------------------------|
| 53  | en: patient support, down<br>fr: fauteuil-lit, descente<br>de: Patienten-Behandlungsliege, abwärts                   |        | ISO 7000-1818            |
| 54  | en: backrest, up<br>fr: rotation antérieure (vers position assise)<br>de: Rückenlehne, vor                           |        | ISO 7000-1816            |
| 55  | en: backrest, back<br>fr: rotation postérieure (vers position allongée)<br>de: Rückenlehne, zurück                   |        | ISO 7000-1815            |
| 56  | en: headrest, up<br>fr: rotation antérieure de la tête<br>de: Kopfstütze, vor                                        |        | ISO 7000-1812            |
| 57  | en: headrest, back<br>fr: rotation postérieure de la tête<br>de: Kopfstütze, zurück                                  |        | ISO 7000-1811            |
| 58  | en: footrest, up<br>fr: élévation du repose-pieds<br>de: Fussaufflage, auf                                           |        | ISO 7000-1846            |
| 59  | en: footrest, down<br>fr: abaissement du repose-pieds<br>de: Fussaufflage, ab                                        |        | ISO 7000-1847            |
| 60  | en: automatic set<br>fr: mise en place automatique en position de travail habituelle<br>de: Automatische Einstellung |        | ISO 7000-1848            |

**Table 1** (continued)

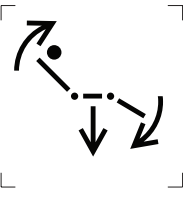
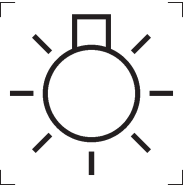
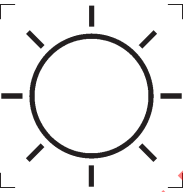
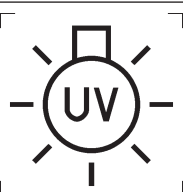
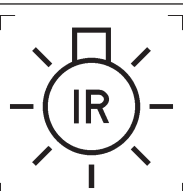
| No. | Title of symbol                                                                                  | Symbol                                                                              | ISO/IEC registration no. |
|-----|--------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|
| 61  | en: automatic reset<br>fr: remise à zero automatique<br>de: Automatische Rückstellung            |    | ISO 7000-1849            |
| 62  | en: lamp; lighting, illumination<br>fr: lampe, éclairage, illumination<br>de: Beleuchtung, Licht |    | IEC 60417-5012           |
| 63  | en: brightness; brilliance<br>fr: luminosité; brilliance<br>de: Helligkeit                       |    | IEC 60417-5056           |
| 64  | en: signal lamp, light<br>fr: lampe de signalisation<br>de: Signallampe                          |   | IEC 60417-5115           |
| 65  | en: illumination, red<br>fr: éclairage, rouge<br>de: Beleuchtung, rot                            |  | IEC 60417-5321           |
| 66  | en: illumination, ultraviolet<br>fr: éclairage, ultraviolet<br>de: Beleuchtung, ultraviolet      |  | IEC 60417-5751           |
| 67  | en: illumination, infrared<br>fr: éclairage, infrarouge<br>de: Beleuchtung, infrarot             |  | IEC 60417-5750           |
| 68  | en: speed (revolutions) control<br>fr: contrôle de vitesse (révolutions)<br>de: Drehzahl regeln  |  | ISO 7000-0592            |

Table 1 (continued)

| No. | Title of symbol                                                                                                                                                                             | Symbol | ISO/IEC registration no. |
|-----|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|--------------------------|
| 69  | en: bell<br>fr: sonnerie<br>de: Klingel                                                                                                                                                     |        | IEC 60417-5013           |
| 70  | en: door opener<br>fr: gâche-clé pour ouvrir ou fermer une porte<br>de: Türöffner                                                                                                           |        | ISO 7000-0517            |
| 71  | en: laser<br>fr: source d'émission, laser<br>de: Laser                                                                                                                                      |        | ISO 7000-1329            |
| 72  | en: movement in one direction<br>fr: déplacement dans un sens<br>de: Bewegung in Pfeilrichtung                                                                                              |        | IEC 60417-5022           |
| 73  | en: direction of continuous rotation<br>fr: rotation à droite<br>de: Drehbewegung nach rechts                                                                                               |        | ISO 7000-0004            |
| 74  | en: movement in both directions<br>fr: déplacement dans les deux sens<br>de: Bewegung in zwei Richtungen                                                                                    |        | IEC 60417-5023           |
| 75  | en: movement in directions of arrow from point of origin<br>fr: déplacement dans le sens de la flèche à partir d'une position d'arrêt<br>de: Bewegung in Pfeilrichtung aus einer Begrenzung |        | ISO 7000-0521            |
| 76  | en: incremental rectilinear motion<br>fr: mouvement rectiligne incrémentiel (par paliers)<br>de: Bewegung in Pfeilrichtung aus einer Begrenzung, begrenzt                                   |        | ISO 7000-0253            |

**Table 1** (continued)

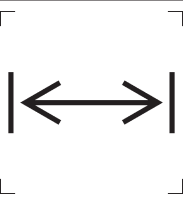
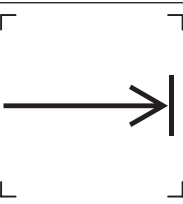
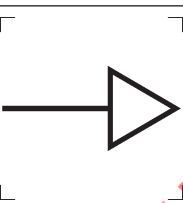
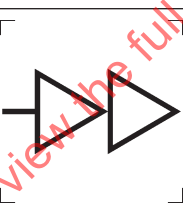
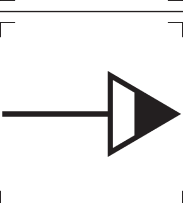
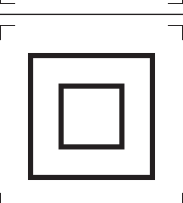
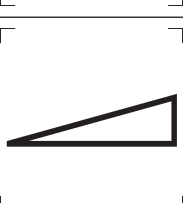
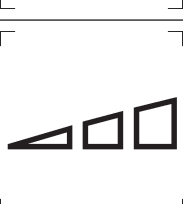
| No. | Title of symbol                                                                                                                                   | Symbol                                                                              | ISO/IEC registration no. |
|-----|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|
| 77  | en: limited movement in both directions<br>fr: déplacement limité dans les deux sens<br>de: Bewegung in zwei Richtungen, begrenzt                 |    | IEC 60417-5024           |
| 78  | en: limited rectilinear motion<br>fr: mouvement dans le sens de la flèche jusqu'à une position d'arrêt<br>de: Bewegung in Pfeilrichtung, begrenzt |    | ISO 7000-0001            |
| 79  | en: normal speed run in direction of arrow<br>fr: défilement normal<br>de: Geschwindigkeit                                                        |    | IEC 60417-5107A          |
| 80  | en: fast speed run in direction of arrow<br>fr: défilement rapide<br>de: Geschwindigkeit, erhöht                                                  |   | IEC 60417-5108A          |
| 81  | en: slow run, slow speed<br>fr: défilement lent<br>de: Geschwindigkeit, langsam                                                                   |  | IEC 60417-5124A          |
| 82  | en: class II equipment<br>fr: matériel de la classe II (isolation électrique)<br>de: Gerät der Schutzklasse II                                    |  | IEC 60417-5172           |
| 83  | en: variability<br>fr: variabilité<br>de: Verändern einer Größe                                                                                   |  | IEC 60417-5004           |
| 84  | en: variability in three steps<br>fr: variabilité par trois échelons<br>de: Verändern in drei Stufen                                              |  | IEC 60417-5181           |

Table 1 (continued)

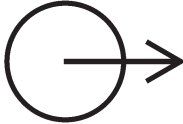
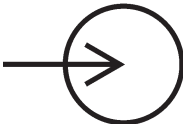
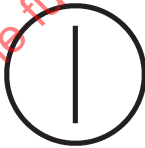
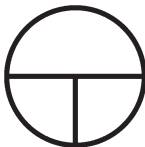
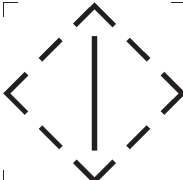
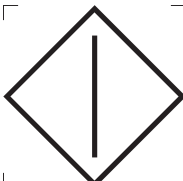
| No. | Title of symbol                                                                              | Symbol                                                                               | ISO/IEC registration no. |
|-----|----------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|
| 85  | en: output, energy<br>fr: sortie, électrique<br>de: Ausgang für Energie und Signale          |    | IEC 60417-5035           |
| 86  | en: input, energy<br>fr: entrée, électrique<br>de: Eingang für Energie und Signale           |    | IEC 60417-5034           |
| 87  | en: off (power)<br>fr: arrêt (mise hors tension)<br>de: Aus (Spannung)                       |    | IEC 60417-5008           |
| 88  | en: on/off (push-push)<br>fr: marche-arrêt (deux positions stables)<br>de: Ein-Aus, stellend |   | IEC 60417-5010           |
| 89  | en: on/off (push-button)<br>fr: marche-arrêt (bouton poussoir)<br>de: Ein-Aus, tastend       |  | IEC 60417-5011           |
| 90  | en: stand-by<br>fr: attente<br>de: Vorbereiten                                               |  | IEC 60417-5009           |
| 91  | en: trail start<br>fr: démarrage d'essai<br>de: Teststart                                    |  | IEC 60417-5659           |
| 92  | en: start (of action)<br>fr: démarrage (d'une opération)<br>de: Start                        |  | IEC 60417-5104           |

Table 1 (continued)

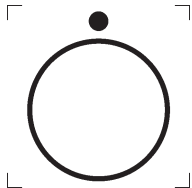
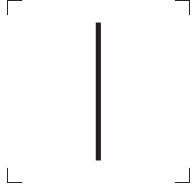
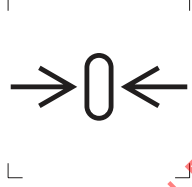
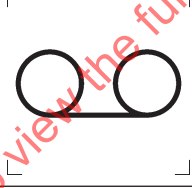
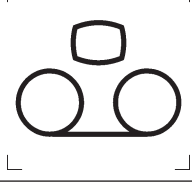
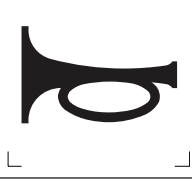
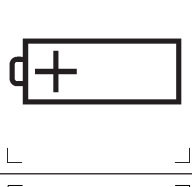
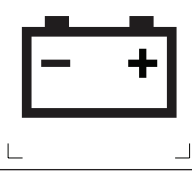
| No. | Title of symbol                                                                                                          | Symbol                                                                              | ISO/IEC registration no. |
|-----|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|
| 93  | en: off for a part of equipment<br>fr: mise hors service d' une partie d' appareil<br>de: Abschalten nur für Teilbereich |    | IEC 60417-5265           |
| 94  | en: on (power)<br>fr: marche (mise sous tension)<br>de: Ein (Spannung)                                                   |    | IEC 60417-5007           |
| 95  | en: zero-point motion<br>fr: changement du point «zéro»<br>de: Nullstellung                                              |    | ISO 7000-0540            |
| 96  | en: tape recorder<br>fr: enregistreur à bande<br>de: Magnettongerät                                                      |   | IEC 60417-5093           |
| 97  | en: video tape recorder<br>fr: vidéo enregistreur magnétique (mag-<br>néscope)<br>de: Video-Bandgeräte                   |  | IEC 60417-5118           |
| 98  | en: horn<br>fr: avertisseur sonore<br>de: Akustischer Signalgeber                                                        |  | ISO 7000-0244            |
| 99  | en: positioning of battery cell<br>fr: position des piles<br>de: Batterielage                                            |  | IEC 60417-5002           |
| 100 | en: battery changing condition<br>fr: condition de charge de batterie<br>de: Batterie, Gleichstromversorgung             |  | ISO 7000-0247            |

Table 1 (continued)

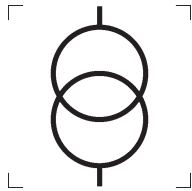
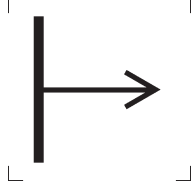
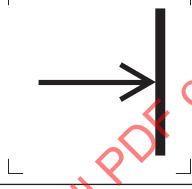
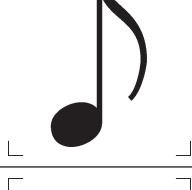
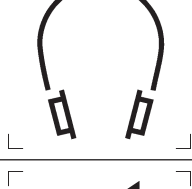
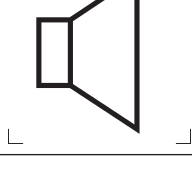
| No. | Title of symbol                                                                                                                                                       | Symbol                                                                               | ISO/IEC registration no. |
|-----|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|
| 101 | en: transformer<br>fr: transformateur<br>de: Transformator                                                                                                            |    | IEC 60417-5156           |
| 102 | en: reading or reproduction from an information carrier<br>fr: lecture d'un support d'information<br>de: Wiedereingabe einer Information von einem Informationsträger |    | IEC 60417-5164           |
| 103 | en: recording on an information carrier<br>fr: enregistrement sur un support d'information<br>de: Aufnahme einer Information auf einen Informationsträger             |    | IEC 60417-5163           |
| 104 | en: erasing from an information carrier<br>fr: effacement d'un support d'information<br>de: Löschen einer Information von einem Informationsträger                    |   | IEC 60417-5165           |
| 105 | en: music<br>fr: musique<br>de: Musik                                                                                                                                 |  | IEC 60417-5085           |
| 106 | en: sound, audio<br>fr: son<br>de: Ton, Schall                                                                                                                        |  | IEC 60417-5182           |
| 107 | en: headphone<br>fr: casque d'écoute<br>de: Kopfhörer                                                                                                                 |  | IEC 60417-5077           |
| 108 | en: loudspeaker<br>fr: haut-parleur<br>de: Lautsprecher                                                                                                               |  | IEC 60417-5080           |

Table 1 (continued)

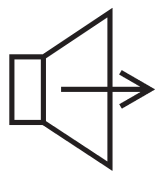
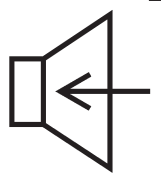
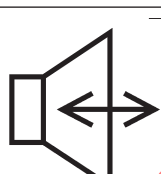
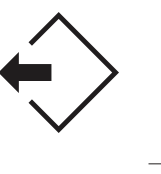
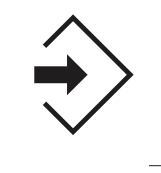
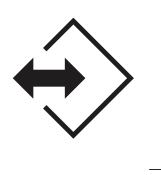
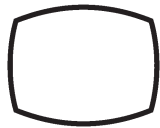
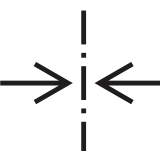
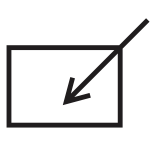
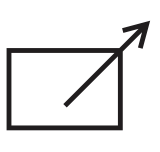
| No. | Title of symbol                                                                                                                                      | Symbol                                                                              | ISO/IEC registration no. |
|-----|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|
| 109 | en: loudspeaker in normal operation<br>fr: haut-parleur en action<br>de: Lautsprecher                                                                |    | IEC 60417-5127           |
| 110 | en: loudspeaker in operation as a microphone<br>fr: haut-parleur fonctionnant en tant que microphone<br>de: Lautsprecher zur Verwendung als Mikrofon |    | IEC 60417-5126           |
| 111 | en: loudspeaker/microphone<br>fr: haut-parleur/microphone<br>de: Lautsprecher/Mikrofon                                                               |    | IEC 60417-5081           |
| 112 | en: treble control<br>fr: réglage de sons aigus<br>de: Hochton                                                                                       |   | IEC 60417-5037           |
| 113 | en: bass control<br>fr: réglage de sons graves<br>de: Tiefton                                                                                        |  | IEC 60417-5038           |
| 114 | en: read data from store<br>fr: sortie des données en mémoire<br>de: Datenausgabe aus einem Speicher                                                 |  | ISO 7000-1026            |
| 115 | en: write data into store<br>fr: entrée des données en mémoire<br>de: Dateneingabe in einen Speicher                                                 |  | ISO 7000-1025            |
| 116 | en: write and read data into store<br>fr: entrée et sortie des données en mémoire<br>de: Dateneingabe/Datenausgabe Dialog                            |  | ISO 7000-1107            |

Table 1 (continued)

| No. | Title of symbol                                                               | Symbol                                                                               | ISO/IEC registration no. |
|-----|-------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|
| 117 | en: television, video<br>fr: télévision, vidéo<br>de: Fernsehen               |    | IEC 60417-5049           |
| 118 | en: contrast<br>fr: contraste<br>de: Kontrast                                 |    | IEC 60417-5057           |
| 119 | en: colour saturation<br>fr: saturation de couleur<br>de: Farbsättigung       |    | IEC 60417-5058           |
| 120 | en: colour<br>fr: couleur<br>de: Farbe                                        |   | IEC 60417-5048           |
| 121 | en: central position<br>fr: position centrale<br>de: Mittelstellung           |  | ISO 7000-0514            |
| 122 | en: local control<br>fr: commande locale<br>de: Nahbedienung                  |  | ISO 7000-1109            |
| 123 | en: remote control<br>fr: commande à distance<br>de: Fernbedienung            |  | ISO 7000-1108            |
| 124 | en: graphical recorder<br>fr: enregistreur graphique traceur<br>de: Schreiber |  | IEC 60417-5192           |

**Table 1** (continued)

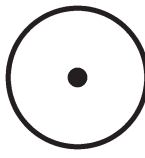
| No. | Title of symbol                                                                                                                                                                            | Symbol                                                                              | ISO/IEC registration no. |
|-----|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|
| 125 | en: print-out<br>fr: imprimante, impression<br>de: Protokoll                                                                                                                               |    | ISO 7000-0793            |
| 126 | en: stand-by or preparatory state for a part of equipment<br>fr: attente (ou veille) ou état préparatoire (seulement pour une partie du matériel)<br>de: Vorbereiten für einen Teilbereich |    | IEC 60417-5266           |
| 127 | en: "ON" (for a part of equipment)<br>fr: mise en service, marche (seulement pour une partie du matériel)<br>de: Zuschalten für einen Teilbereich                                          |    | IEC 60417-5264           |
| 128 | en: ventilating and air-circulating<br>fr: ventilateur d'aération<br>de: Ventilation, Lüftung                                                                                              |   | ISO 7000-0089            |
| 129 | en: heat loss, general transfer of heat<br>fr: émission de chaleur, en général<br>de: Wärmeabgabe, allgemein                                                                               |  | ISO 7000-0535            |
| 130 | en: pause, interruption<br>fr: repose (pause), interruption momentanée<br>de: Pause                                                                                                        |  | IEC 60417-5111A          |
| 131 | en: alternating current<br>fr: courant alternatif<br>de: Wechselstrom                                                                                                                      |  | IEC 60417-5032           |
| 132 | en: current, both direct and alternating<br>fr: courant continu et alternatif<br>de: Gleichstrom und Wechselstrom                                                                          |  | IEC 60417-5033           |

Table 1 — (continued)

| No. | Title of symbol                                                                                                                             | Symbol                                                                               | ISO/IEC registration no. |
|-----|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|
| 133 | en: direct current<br>fr: courant continu<br>de: Gleichstrom                                                                                |    | IEC 60417-5031           |
| 134 | en: equipotentiality<br>fr: équipotentialité<br>de: Äquipotential (Potentialausgleich)                                                      |    | IEC 60417-5021           |
| 135 | en: protective earth (ground)<br>fr: conducteur de protection (terre de protection)<br>de: Schutzleiter, Schutzleiteranschluss (Schutzerde) |    | IEC 60417-5019           |
| 136 | en: earth (ground)<br>fr: terre<br>de: Erde                                                                                                 |   | IEC 60417-5017           |
| 137 | en: stop action<br>fr: arrêt (mise hors service)<br>de: Stop                                                                                |  | IEC 60417-5110A          |
| 138 | en: hazard warning<br>fr: signal de détresse<br>de: Warnung vor Gefahr                                                                      |  | ISO 7000-0085            |
| 139 | en: dangerous voltage<br>fr: tension dangereuse<br>de: Gefährliche Spannung                                                                 |  | IEC 60417-5036           |

**Table 1** (continued)

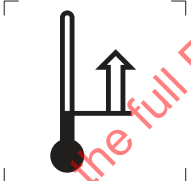
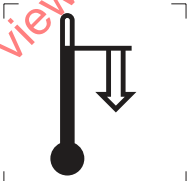
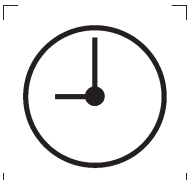
| No. | Title of symbol                                                                                                                                                                                                                                               | Symbol                                                                              | ISO/IEC registration no. |
|-----|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|
| 140 | <p>en: caution, consult accompanying documents</p> <p>fr: attention, voir document accompagnant</p> <p>de: Achtung, Begleitdokumente beachten</p> <p>NOTE Synonym for “caution, consult accompanying documents” is “attention, see instructions for use”.</p> |    | ISO 7000-0434A           |
| 141 | <p>en: temperature</p> <p>fr: température</p> <p>de: Temperatur, Thermometer</p>                                                                                                                                                                              |    | ISO 7000-0034            |
| 142 | <p>en: increasing temperature</p> <p>fr: élévation de température</p> <p>de: Temperaturzunahme</p>                                                                                                                                                            |   | ISO 7000-0035            |
| 143 | <p>en: decreasing temperature</p> <p>fr: abaissement de température</p> <p>de: Temperaturabnahme</p>                                                                                                                                                          |  | ISO 7000-0036            |
| 144 | <p>en: clock time switch; timer</p> <p>fr: horloge, commutateur horaire, minuterie</p> <p>de: Uhr, zeitlicher Ablauf</p>                                                                                                                                      |  | IEC 60417-5184           |
| 145 | <p>en: automatic control (closed loop)</p> <p>fr: commande automatique</p> <p>de: Automatischer Ablauf</p>                                                                                                                                                    |  | ISO 7000-0017            |
| 146 | <p>en: manufacturer</p> <p>fr: fabricant</p> <p>de: Hersteller</p>                                                                                                                                                                                            |  | ISO 7000-3082            |

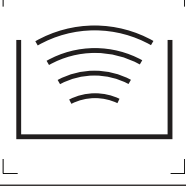
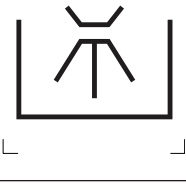
Table 1 (continued)

| No. | Title of symbol                                                                                                                                                                                      | Symbol                                                                                                                                                                                                                                       | ISO/IEC registration no. |
|-----|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|
| 147 | en: date of manufacture<br>fr: date de fabrication<br>de: Herstellungsdatum                                                                                                                          |  <p>The symbol shall be accompanied by the date that the device was manufactured. Date formats shall be in accordance with ISO 8601 (e.g. 2006-12-01).</p> | ISO 7000-2497            |
| 148 | en: consult instructions for use<br>fr: consulter le manuel d'utilisation<br>de: Gebrauchsanweisung beachten<br>NOTE Synonym for "consult instructions for use" is "consult operating instructions". |                                                                                                                                                            | ISO 7000-1641            |
| 149 | en: catalogue number<br>fr: référence catalogue<br>de: Bestellnummer<br>NOTE Synonyms for "catalogue number" are "reference number" or "order number".                                               |                                                                                                                                                           | ISO 7000-2493            |
| 150 | en: serial number<br>fr: numéro de série<br>de: Seriennummer                                                                                                                                         |                                                                                                                                                          | ISO 7000-2498            |
| 151 | en: lot number<br>fr: numéro de lot<br>de: Chargenbezeichnung<br>NOTE Synonyms for "lot number" are "batch code" or "batch number".                                                                  |                                                                                                                                                          | ISO 7000-2492            |
| 152 | en: material symbol<br>fr: symbole de matière<br>de: Materialsymbol                                                                                                                                  |                                                                                                                                                          | ISO 7000-2793            |
| 153 | en: emergency stop<br>fr: arrêt d'urgence<br>de: Not-Aus                                                                                                                                             |                                                                                                                                                          | IEC 60417-5638           |

**Table 1** (continued)

| No. | Title of symbol                                                                                                                                                             | Symbol                                                                              | ISO/IEC registration no. |
|-----|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|
| 154 | en: type B applied part<br>fr: partie appliquée de type B<br>de: Anwendungsteil des Typs B                                                                                  |    | IEC 60417-5840           |
| 155 | en: type BF applied part<br>fr: partie appliquée de type BF<br>de: Anwendungsteil des Typs BF                                                                               |    | IEC 60417-5333           |
| 156 | en: biological risks<br>fr: risques biologiques<br>de: Biogefährdung                                                                                                        |    | ISO 7000-0659            |
| 157 | en: contains or presence of natural rubber latex<br>fr: contenu en latex ou présence de latex de caoutchouc naturel<br>de: enthält oder Anwesenheit von Naturkautschuklatex |  | ISO 7000-2725            |

**Table 2 — Symbols for cleaning, disinfection, and sterilization**

| No. | Title of symbol                                                                                                                                                              | Symbol                                                                              | ISO IEC registration no. |
|-----|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|
| 158 | en: ultrasonic bath<br>fr: bain à ultrasons<br>de: Ultraschallbad                                                                                                            |  | ISO 7000-2784            |
| 159 | en: washer-disinfector for thermal disinfection<br>fr: laveur-désinfecteur pour désinfection thermique<br>de: Reinigungs-/Desinfektionsgerät für die thermische Desinfektion |  | ISO 7000-2785            |